



SP 5200DN/5210DN SP 5200DNG/5210DNG

Safety Information

Consignes de sécurité

Información de seguridad

Informações de Segurança

English

Français

Español

Português



Information

Introduction

This manual contains detailed instructions and notes on the operation and use of this machine. For your safety and benefit, read this manual carefully before using the machine. Keep this manual in a handy place for quick reference.

Important

Contents of this manual are subject to change without prior notice. In no event will the company be liable for direct, indirect, special, incidental, or consequential damages as a result of handling or operating the machine.



Notes:

Some illustrations in this manual might be slightly different from the machine. Certain options might not be available in some countries. For details, please contact your local dealer. Depending on which country you are in, certain units may be optional. For details, please contact your local dealer.



Caution

For good print quality, the manufacturer recommends that you use genuine toner from the manufacturer. The manufacturer shall not be responsible for any damage or expense that might result from the use of parts other than genuine parts from the manufacturer with your office products.

Notes

The model names of the machines do not appear in the following pages. Check the type of your machine before reading this manual. (For details, see “Machine Types”, Hardware Guide in the CD-ROM.)

- Type 1: SP 5200DN/SP 5200DNG/Aficio SP 5200DN/Aficio SP 5200DNG
- Type 2: SP 5210DN/SP 5210DNG/Aficio SP 5210DN/Aficio SP 5210DNG

Certain types might not be available in some countries. For details, please contact your local dealer.

Two kinds of size notation are employed in this manual. With this machine refer to the inch version.

Power Source

120-127 V, 60 Hz, 11 A or less

Please be sure to connect the power cord to a power source as above.

Laws and Regulations

Legal Prohibition

Do not copy or print any item for which reproduction is prohibited by law.

Copying or printing the following items is generally prohibited by local law: bank notes, revenue stamps, bonds, stock certificates, bank drafts, checks, passports, driver's licenses.

The preceding list is meant as a guide only and is not inclusive. We assume no responsibility for its completeness or accuracy. If you have any questions concerning the legality of copying or printing certain items, consult with your legal advisor.

Laser Safety

This machine complies with the requirements of 21 CFR subchapter J for class 1 laser product.

This machine contains four AlGaAs laser diodes, with 6.2 milliwatt, 770 - 795 nanometer wavelength.

This equipment does not emit hazardous light, since the beam is totally enclosed during all customer modes of operation and maintenance.

Caution:

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified in this manual might result in hazardous radiation exposure.

FCC Rules and IC Rules

Warning:

This device complies with part 15 of the FCC Rules and RSS-Gen of IC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter except for Wireless LAN module R-WL54CN (FCC ID: BBP-WLRWL541) which performed co-location testing.

Note to users in the United States of America

FCC Rules

❖ Declaration of Conformity

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Responsible party: Ricoh Americas Corporation

Address: 5 Dedrick Place, West Caldwell, NJ 07006

Telephone number: 973-882-2000

Product Name: Laser Printer

Model Number: SP 5200DN/SP 5200DNG/Aficio SP 5200DN/Aficio SP 5200DNG
SP 5210DN/SP 5210DNG/Aficio SP 5210DN/Aficio SP 5210DNG

❖ Note

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio /TV technician for help.

❖ Caution

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Notes on lamp(s) inside this machine

LAMP(S) INSIDE THIS PRODUCT CONTAIN MERCURY AND MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF ACCORDING TO LOCAL, STATE OR FEDERAL LAWS.

Notes to users in the state of California

Perchlorate Material - special handling may apply, See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

Note to users in Canada

Note

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES- 003.

Remarque concernant les utilisateurs au Canada

Avertissement

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Safety Information

When using this machine, the following safety precautions should always be followed.

Safety During Operation

In this manual, the following important symbols are used:

⚠ WARNING:

Indicates a potentially hazardous situation which, if instructions are not followed, could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION:

Indicates a potentially hazardous situation which, if instructions are not followed, may result in minor or moderate injury or damage to property.

Safety Precautions to be Followed

This section explains safety precautions that should always be followed when using this machine.

Environments where the machine can be used

This section explains safety precautions about environments where the machine can be used.

⚠ WARNING:

- ***Do not use flammable sprays or solvents in the vicinity of this machine. Doing so could result in fire or electric shock.***
- ***Do not place vases, plant pots, cups, toiletries, medicines, small metal objects, or containers holding water or any other liquids, on or close to this machine. Fire or electric shock could result from spillage or if such objects or substances fall inside this machine.***

⚠ CAUTION:

- *Keep the machine away from humidity and dust. Otherwise a fire or an electric shock might occur.*
- *Do not place the machine on an unstable or tilted surface. If it topples over, an injury might occur.*
- *Do not place heavy objects on the machine. Doing so can cause the machine to topple over, possibly resulting in injury.*

- *Make sure the room where you are using the machine is well ventilated and spacious. Good ventilation is especially important when the machine is used heavily.*
- *Keep the machine away from salt-bearing air and corrosive gases. Also, do not install the machine in places where chemical reactions are likely (laboratories, etc.), as doing so will cause the machine to malfunction.*
- *Do not obstruct the machine's vents. Doing so risks fire caused by overheated internal components.*
- *When new, electrical devices containing volatile materials will normally release emissions into the air of their vicinity. For this reason, for the first few days after installation of a new device, strong ventilation inside the room where it is placed is necessary.*
- *Machine sound levels exceeding [Sound Power Level (Black and White)] > 63 dB (A) are not suitable for desk work environment, so place the machine in another place.*
- *The printer might topple over and cause damage and injuries if four optional paper feed units are stacked to a printer which is installed directly on the floor. For details about preventing the machine toppling over, contact your service representative.*

**Note**

- To avoid possible build-up of ozone, locate this machine in large well ventilated room that has an air turnover of more than 30 m³/hr/person.

Handling power cords and power plugs

This section explains safety precautions about handling power cords and power plugs.

 WARNING:

- ***If the power cord is damaged and its inner wires are exposed or broken, contact your service representative for a replacement. Use of damaged power cords could result in fire or electric shock.***
- ***Do not use any power sources other than those that match the specifications shown in this manual. Doing so could result in fire or electric shock.***
- ***Do not use any frequencies other than those that match the specifications shown. Doing so could result in fire or electric shock.***

• ***Do not use multi-socket adaptors. Doing so could result in fire or electric shock.***

• ***Do not use extension cords. Doing so could result in fire or electric shock.***

• ***Do not use power cords that are damaged, broken, or modified. Also, do not use power cords that have been trapped under heavy objects, pulled hard, or bent severely. Doing so could result in fire or electric shock.***

• ***Touching the prongs of the power cable's plug with anything metallic constitutes a fire and electric shock hazard.***

• ***The supplied power cord is for use with this machine only. Do not use it with other appliances. Doing so could result in fire, electric shock, or injury.***

• ***It is dangerous to handle the power cord plug with wet hands. Doing so could result in electric shock.***

 CAUTION:

• ***Be sure to push the plug of the power cord fully into the wall outlet. Partially inserted plugs create an unstable connection that can result in unsafe buildup of heat.***

• ***If this machine is not going to be used for several days or longer at a time, disconnect its power cord from the wall outlet.***

• ***When disconnecting the power cord from the wall outlet, always pull the plug, not the cord. Pulling the cord can damage the power cord. Use of damaged power cords could result in fire or electric shock.***

• ***Be sure to disconnect the plug from the wall outlet and clean the prongs and the area around the prongs at least once a year. Allowing dust to build up on the plug constitutes a fire hazard.***

• ***When performing maintenance on the machine, always disconnect the power cord from the wall outlet.***

Handling the main machine

This section explains safety precautions about handling the main machine.

WARNING:

- ***Be sure to locate the machine as close as possible to a wall outlet. This will allow easy disconnection of the power cord in the event of an emergency.***
- ***If the machine emits smoke or odours, or if it behaves unusually, you must turn off its power immediately. After turning off the power, be sure to disconnect the power cord plug from the wall outlet. Then contact your service representative and report the problem. Do not use the machine. Doing so could result in fire or electric shock.***
- ***If metal objects, or water or other fluids fall inside this machine, you must turn off its power immediately. After turning off the power, be sure to disconnect the power cord plug from the wall outlet. Then contact your service representative and report the problem. Do not use the machine. Doing so could result in fire or electric shock.***
- ***If the machine topples, or if a cover or other part gets broken, you must turn off its power immediately. After turning off the power, be sure to disconnect the power cord plug from the wall outlet. Then contact your service representative and report the problem. Do not use the machine. Doing so could result in fire or electric shock.***
- ***Do not touch this machine if a lightning strike occurs in the immediate vicinity. Doing so could result in electric shock.***
- ***Keep the polythene materials (bags, etc.) supplied with this machine away from babies and small children at all times. Suffocation can result if polythene materials are brought into contact with the mouth or nose.***

CAUTION:

- ***Unplug the power cord from the wall outlet before you move the machine. While moving the machine, take care that the power cord is not damaged under the machine. Failing to take these precautions could result in fire or electric shock.***
- ***Before installing or removing options, always disconnect the power cord plugs from the wall outlet and allow time for the main unit to fully cool. Failing to take these precautions could result in burns.***

- *When moving the machine, hold the inset grips at both sides, and then lift the printer slowly. Lifting it carelessly or dropping it may cause an injury.*

Important

- Rating voltage of the connector for options: Max. DC 24 V.
- Voltage must not fluctuate more than 10%.

Handling the machine's interior

This section explains safety precautions about handling the machine's interior.

WARNING:

- ***Do not remove any covers or screws other than those explicitly mentioned in this manual. Inside this machine are high voltage components that are an electric shock hazard and laser components that could cause blindness. Contact your sales or service representative if any of the machine's internal components require maintenance, adjustment, or repair.***

- ***Do not attempt to disassemble or modify this machine. Doing so risks burns and electric shock. Note again that exposure to the laser components inside this machine risks blindness.***

CAUTION:

- *Some of this machine's internal components get very hot. For this reason, take care when removing misfed paper. Not doing so could result in burns.*

- *The inside of the machine could be very hot. Do not touch the parts with a label indicating the "hot surface". Otherwise, an injury might occur.*

- *When loading paper, take care not to trap or injure your fingers.*

- *During operation, rollers for transporting the paper and originals revolve. A safety device has been installed so that the machine can be operated safely. But take care not to touch the machine during operation. Otherwise, an injury might occur.*

- *If the machine's interior is not cleaned regularly, dust will accumulate. Fire and breakdown can result from heavy accumulation of dust inside this machine. Contact your sales or service representative for details about and charges for cleaning the machine's interior.*

- *Do not pull out the paper tray forcefully. If you do, the tray might fall and cause an injury.*

- *Do not touch the inside of the controller board compartment. It may cause a machine malfunction or a burn.*

Handling the machine's supplies

This section explains safety precautions about handling the machine's supplies.

⚠ WARNING:

- ***Do not incinerate toner (new or used) or toner containers. Doing so risks burns. Toner will ignite on contact with naked flame.***
 - ***Do not store toner (new or used) or toner containers anywhere near naked flames. Doing so risks fire and burns. Toner will ignite on contact with naked flame.***
 - ***Keep the polythene materials (bags, gloves, etc.) supplied with this machine away from babies and small children at all times. Suffocation can result if polythene materials are brought into contact with the mouth or nose.***
-

⚠ CAUTION:

- *Do not crush or squeeze toner containers. Doing so can cause toner spillage, possibly resulting in dirtying of skin, clothing, and floor, and accidental ingestion.*
- *Store toner (new or used), toner containers, and components that have been in contact with toner out of reach of children.*
- *If toner or used toner is inhaled, gargle with plenty of water and move into a fresh air environment. Consult a doctor if necessary.*
- *If toner or used toner gets into your eyes, flush immediately with large amounts of water. Consult a doctor if necessary.*
- *If toner or used toner is swallowed, dilute by drinking a large amount of water. Consult a doctor if necessary.*
- *When removing jammed paper or replacing toner, avoid getting toner (new or used) on your clothing. If toner comes into contact with your clothing, wash the stained area with cold water. Hot water will set the toner into the fabric and make removing the stain impossible.*

- *When removing jammed paper or replacing toner, avoid getting toner (new or used) on your skin. If toner comes into contact with your skin, wash the affected area thoroughly with soap and water.*

- *Do not attempt to print on stapled sheets, aluminum foil, carbon paper, or any kind of conductive paper. Doing so risks fire.*

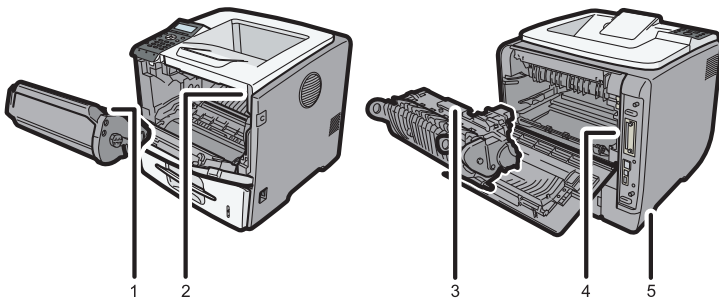
- *Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.*

Safety Labels of This Machine

This section explains the machine's safety information labels.

Positions of ⚠️ WARNING and ⚠️ CAUTION labels

This machine has labels for ⚠️ WARNING and ⚠️ CAUTION at the positions shown below. For safety, please follow the instructions and handle the machine as indicated.



CEC230



CEC202

Do not incinerate spilled toner or used toner. Toner dust is flammable and might ignite when exposed to an open flame.

Disposal should take place at an authorized dealer or an appropriate collection site.

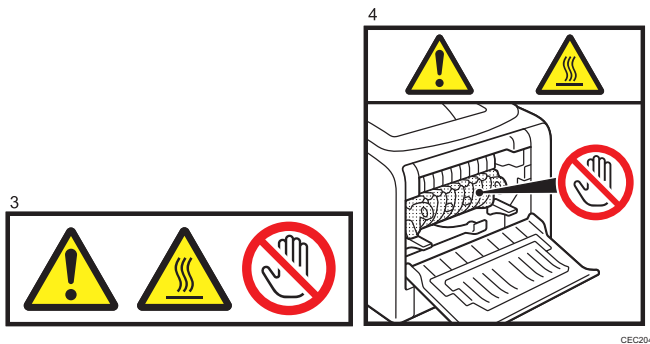
If you dispose of the used toner containers yourself, dispose of them according to local regulations.

Keep toner (used or unused) and toner containers out of reach of children.



CEC203

Do not put your hands inside the printer. The inside of this printer becomes very hot. Do not touch parts with this label (indicating a hot surface).



CEC204

The inside of this printer becomes very hot. Do not touch parts with this label (indicating a hot surface).



CEC248

The printer weighs approximately 23kg (51 lb.). When moving the printer, use the inset grips on both sides, and lift slowly in pairs.

Power Switch Symbols

The meanings of the symbols for the switches on this machine are as follows:

- **I** : POWER ON.
- **O** : POWER OFF.

MEMO

English

MEMO

Informations générales

Introduction

Ce manuel contient des informations détaillées sur le fonctionnement de cet appareil et des remarques sur son utilisation. Pour votre sécurité, il est fortement conseillé de lire attentivement le présent manuel avant d'utiliser cet appareil. Conservez-le à portée de main pour pouvoir le consulter rapidement.

Important

Le contenu de ce manuel peut faire l'objet de modifications sans préavis.

En aucun cas, la société ne sera tenue responsable de dommages directs, indirects, particuliers, secondaires ou consécutifs à la manipulation ou à l'utilisation de l'appareil.

Remarques :

Certaines illustrations de ce manuel peuvent présenter de légères différences avec votre appareil.

Certaines options peuvent ne pas être disponibles dans certains pays. Pour plus de détails, veuillez contacter votre distributeur local.

En fonction de votre pays, certaines unités peuvent être en option. Pour plus de détails, veuillez contacter votre distributeur local.

Attention

Pour une excellente qualité d'impression, le fabricant recommande d'utiliser le toner d'origine du fabricant.

Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages ou frais résultant de l'utilisation de pièces autres que les pièces du fabricant pour vos appareils bureautiques.

Remarques

Les noms des différents modèles d'appareil ne figurent pas dans les pages suivantes. Vous devez donc vérifier le type de votre appareil avant de lire ce manuel. (Pour plus d'informations, voir « Types d'appareil », dans le Manuel du matériel sur le CD-ROM.)

- Type 1 : SP 5200DN/SP 5200DNG/Aficio SP 5200DN/Aficio SP 5200DNG
- Type 2 : SP 5210DN/SP 5210DNG/Aficio SP 5210DN/Aficio SP 5210DNG

Il est possible que certains modèles ne soient pas disponibles dans certains pays. Pour plus de détails, veuillez contacter votre distributeur local.

Dans ce manuel, deux systèmes de mesure sont utilisés. Pour cet appareil, reportez-vous à la version utilisant des unités de mesure anglo-saxonne (inch).

Source électrique

120-127 V, 60 Hz, 11 A ou moins

Veillez à raccorder le câble d'alimentation à une source d'alimentation du type décrit ci-dessus.

Lois et réglementations

Interdiction prévue par la loi

Ne copiez ou n'imprimez pas des documents dont la reproduction est interdite par la loi.

Copier ou imprimer les éléments suivants est en règle générale interdit par les autorités locales : billets de banques, timbres fiscaux, obligations, certificats d'actions, traites bancaires, chèques, passeports et permis de conduire.

La liste précédente est donnée à titre d'exemple et n'est en aucun cas exhaustive. Nous déclinons toute responsabilité en cas de liste incomplète ou inexacte. Si vous avez des questions concernant le droit de copier ou d'imprimer certains éléments, consultez un conseiller juridique.

Sécurité laser

Cet appareil est conforme aux exigences de CFR 21, sous-chapitre J, relatif aux dispositifs laser de classe 1.

Cet appareil est équipé de quatre diodes laser AlGaAs, d'une puissance de 6,2 milliwatts, d'une longueur d'onde de 770 - 795 nanomètres.

Cet appareil n'émet aucun faisceau lumineux dangereux, ce dernier étant complètement protégé, pour tous les modes de fonctionnement et de maintenance de l'utilisateur.

Attention :

Le recours à des commandes, ajustements ou procédures autres que ce qui est indiqué dans le présent manuel peuvent entraîner une exposition à des radiations dangereuses.

Règles FCC et IC

Avertissement :

Cet appareil est conforme à la partie 15 des Règles FCC et de la partie RSS-Gen des Règles IC.

L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles.
2. Cet appareil doit pouvoir recevoir toutes sortes d'interférences, y compris celles pouvant causer un fonctionnement indésirable.

Les changements ou modifications qui n'ont pas été explicitement approuvés par l'organisme responsable de la conformité peuvent annuler la capacité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Cet appareil ne doit pas être localisé ou utilisé conjointement avec une autre antenne ou émetteur, excepté pour le module LAN sans fil R-WL54CN (ID FCC : BBP-WLRWL541) qui a effectué des essais de localisation conjointe.

Remarque destinée aux utilisateurs résidant aux États-Unis d'Amérique

Règles FCC

❖ Déclaration de conformité

Cet appareil est conforme à la partie 15 des Règles FCC.

L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles.
- (2) Cet appareil doit pouvoir recevoir toutes sortes d'interférences, y compris celles pouvant causer un fonctionnement indésirable.

Organisme responsable : Ricoh Americas Corporation

Adresse : 5 Dedrick Place, West Caldwell, NJ 07006

Numéro de téléphone : 973-882-2000

Nom de produit : Imprimante laser

Numéro de modèle : SP 5200DN/SP 5200DNG/Aficio SP 5200DN/Aficio SP 5200DNG
SP 5210DN/SP 5210DNG/Aficio SP 5210DN/Aficio SP 5210DNG

❖ Avertissement

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites pour un appareil numérique de classe B, conformément aux Règles FCC, partie 15. Ces limites sont conçues pour permettre une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans le cadre d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut rayonner de l'énergie radiofréquence et peut engendrer des interférences nuisibles aux communications radio s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions. Cependant, il n'existe aucune garantie d'absence totale d'interférences pour une installation en particulier. Si cet équipement cause effectivement des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, chose qui peut être déterminée en éteignant puis allumant l'équipement, il est conseillé à l'utilisateur de supprimer l'interférence en prenant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Accroître la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Raccorder l'équipement à une prise d'un circuit différent de celui du récepteur.
- Contacter le vendeur ou un technicien radio/TV confirmé.

❖ Attention

Les changements ou modifications qui n'ont pas été explicitement approuvés par l'organisme responsable de la conformité peuvent annuler la capacité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Remarques sur la ou les lampes à l'intérieur de cet appareil

LAMP(S) INSIDE THIS PRODUCT CONTAIN MERCURY AND MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF ACCORDING TO LOCAL, STATE OR FEDERAL LAWS.

Remarque destinée aux utilisateurs résidant dans l'état de Californie, États-Unis

Matériau contenant du perchlorate – traitement particulier possible, voir www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

Remarque concernant les utilisateurs au Canada

Avertissement

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Remarque concernant les utilisateurs au Canada

Avertissement

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Consignes de sécurité

Lors de l'utilisation de l'appareil, les précautions suivantes doivent toujours être respectées.

Sécurité durant le fonctionnement

Les symboles importants utilisés dans ce manuel sont les suivants :

⚠ AVERTISSEMENT :

Indique une situation qui peut s'avérer dangereuse et causer des blessures graves, voire mortelles, si les instructions ne sont pas respectées.

⚠ ATTENTION :

Indique une situation qui peut s'avérer dangereuse et causer des blessures superficielles ou des dégâts matériels si les instructions ne sont pas respectées.

Consignes de sécurité à respecter

Cette section décrit les consignes de sécurité qui doivent toujours être observées lors de l'utilisation de cet appareil.

Environnements dans lesquels l'appareil peut être utilisé

Cette section décrit les consignes de sécurité concernant les environnements dans lesquels l'appareil peut être utilisé.

⚠ AVERTISSEMENT :

- ***N'utilisez pas d'aérosols inflammables ou de solvants à proximité de l'appareil. Cela risque de provoquer un incendie ou une électrocution.***

- ***Ne placez pas de vases, de pots de fleur, de tasses, de produits de toilette, de médicaments, d'objets en métal de petite taille ou de récipients remplis d'eau ou de tout autre liquide, sur l'appareil ou à proximité de celui-ci. Si un liquide se renverse ou si de tels objets ou substances tombent dans l'appareil, il existe un risque d'incendie ou d'électrocution.***

⚠ ATTENTION :

- ***Éloignez-le de l'humidité et des poussières. Dans le cas contraire, un incendie ou une décharge électrique peut se produire.***

- *Ne placez pas l'appareil sur une surface instable ou inclinée. S'il tombe, il peut provoquer des blessures.*
- *Ne placez aucun objet lourd sur l'appareil. Si tel est le cas, cela peut faire basculer l'appareil et causer des blessures.*
- *Assurez-vous que la pièce dans laquelle vous utilisez l'appareil est spacieuse et suffisamment aérée. Il est important de bien ventiler la pièce, en particulier si vous utilisez souvent l'appareil.*
- *Conservez l'appareil à l'écart de l'air salin et des gaz corrosifs. De même, n'installez pas l'appareil dans un environnement où des réactions chimiques pourraient se produire (laboratoires, etc.), cela pourrait provoquer un dysfonctionnement de l'appareil.*
- *Ne pas bloquer les ouïes de ventilation de l'appareil. Vous risquez de provoquer un incendie en raison de la surchauffe des composants internes.*
- *Lorsqu'il sont nouveaux, les appareils électriques contenant des matériaux volatils libéreront normalement des émissions dans leur environnement direct. Pour cette raison, il faut prévoir d'aérer correctement le local d'installation du nouvel appareil dans les quelques jours qui suivent l'installation.*
- *Des niveaux d'émission sonore de l'appareil dépassant [Niveau de puissance acoustique (noir et blanc)] > 63 dB (A) ne sont pas appropriés pour un environnement de bureau et il convient donc de placer l'appareil dans une pièce distincte.*
- *Il est possible que l'imprimante bascule et provoque des dégâts ou blesse quelqu'un si l'on empile quatre unités d'alimentation papier sur une imprimante qui est installée directement sur le sol. Pour plus de détails concernant les moyens d'empêcher l'appareil de basculer, contactez le SAV.*

Remarque

- Pour éviter une possible accumulation d'ozone, veillez à placer cet appareil dans une vaste pièce bien aérée dont le renouvellement d'air est supérieur à 30 m³/h/personne.

Manipulation des cordons et fiches d'alimentation

Cette section décrit les consignes de sécurité relatives à la manipulation des cordons et des fiches d'alimentation.

⚠ AVERTISSEMENT :

• *Si le cordon d'alimentation est endommagé et que ses fils sont visibles ou rompus, consultez le SAV pour le remplacer. L'utilisation de cordons d'alimentation endommagés risque de provoquer un incendie ou une électrocution.*

• *N'utilisez pas de source électrique autre que celles qui correspondent aux caractéristiques indiquées dans le présent manuel. Cela risque de provoquer un incendie ou une électrocution.*

• *N'utilisez aucune fréquence différente des caractéristiques indiquées. Cela risque de provoquer un incendie ou une électrocution.*

• *N'utilisez pas d'adaptateurs multiprise. Cela risque de provoquer un incendie ou une électrocution.*

• *N'utilisez pas de rallonges. Cela risque de provoquer un incendie ou une électrocution.*

• *N'utilisez pas de cordons d'alimentation endommagés, rompus ou modifiés. De plus, n'utilisez pas de cordons d'alimentation qui ont été coincés sous des objets lourds, qui ont été tordus ou sur lesquels on a exercé une traction trop forte. Cela risque de provoquer un incendie ou une électrocution.*

• *Ne mettez pas les broches du connecteur du cordon d'alimentation en contact avec un objet ou une substance métallique, car cela constituerait un risque de choc électrique.*

• *Le cordon d'alimentation fourni est destiné uniquement à cet appareil. Ne l'utilisez avec aucun autre appareil. Cela risque de provoquer un incendie, une électrocution ou des dommages physiques.*

• *Il est dangereux de manipuler la fiche du cordon d'alimentation avec les mains mouillées. Cela risque de provoquer une électrocution.*

⚠ ATTENTION :

• *Veillez à enfoncer complètement la fiche du cordon d'alimentation dans la prise murale. Des fiches partiellement enfoncées constituent des connexions instables pouvant conduire à une accumulation dangereuse de chaleur.*

• *Si cet appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, plusieurs jours ou plus, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.*

- *Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale, tirez toujours sur la fiche et non sur le câble. Tirer sur le cordon peut endommager celui-ci. L'utilisation de cordons d'alimentation endommagés risque de provoquer un incendie ou une électrocution.*

- *Au moins une fois par an, débranchez la prise de la prise murale et nettoyez les broches ainsi que la zone qui les entoure. L'accumulation de poussière sur la prise constitue un risque d'incendie.*

- *Lors de toute opération de maintenance sur l'appareil, débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise murale.*

Manipulation de l'appareil principal

Cette section décrit les consignes de sécurité relatives à la manipulation de l'appareil principal.

⚠ AVERTISSEMENT :

- ***Veillez à placer l'appareil le plus près possible d'une prise murale. Ceci permet de débrancher facilement le cordon d'alimentation en cas d'urgence.***

- ***Si l'appareil dégage de la fumée ou des odeurs, ou s'il se comporte de manière inhabituelle, vous devez le mettre immédiatement hors tension. Une fois l'appareil hors tension, veillez à débrancher la fiche du cordon d'alimentation depuis la prise murale. Consultez alors le SAV et indiquez-lui le problème. N'utilisez pas l'appareil. Cela risque de provoquer un incendie ou une électrocution.***

- ***Si des objets métalliques, de l'eau ou tout autre liquide pénètrent à l'intérieur de cet appareil, vous devez le mettre immédiatement hors tension. Une fois l'appareil hors tension, veillez à débrancher la fiche du cordon d'alimentation depuis la prise murale. Consultez alors le SAV et indiquez-lui le problème. N'utilisez pas l'appareil. Cela risque de provoquer un incendie ou une électrocution.***

- ***Si l'appareil bascule ou si un capot ou d'autres composants sont endommagés, vous devez le mettre immédiatement hors tension. Une fois l'appareil hors tension, veillez à débrancher la fiche du cordon d'alimentation depuis la prise murale. Consultez alors le SAV et indiquez-lui le problème. N'utilisez pas l'appareil. Cela risque de provoquer un incendie ou une électrocution.***

- ***Ne touchez pas cet appareil en cas de foudroiement à proximité. Cela risque de provoquer une électrocution.***

- **Conservez à tout moment les matériaux en polyéthylène (sachets, etc.) fournis avec cet appareil hors de portée des bébés et enfants en bas âge. Le fait de porter ces matériaux en polyéthylène à la bouche ou au nez peuvent causer un étouffement.**

⚠ ATTENTION :

- *Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant murale avant de déplacer l'appareil. Lors du déplacement de l'appareil, vous devez vous assurer que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé sous l'appareil. Le non-respect de ces consignes de sécurité risque de provoquer un incendie ou une électrocution.*

- *Avant d'installer ou de retirer des options, déconnectez toujours les fiches du câble d'alimentation de la prise secteur et laissez le temps à l'appareil principal de refroidir. Le non-respect de ces consignes de sécurité risque de provoquer des brûlures.*

- *Lorsque vous déplacez l'appareil, saisissez les poignées encastrées des deux côtés et soulevez doucement l'imprimante. Vous pouvez vous blesser si vous soulevez l'imprimante sans précautions ou si vous la faites tomber.*

⚡ Important

- Tension nominale du connecteur pour les options : Max. 24 V CC.
- La tension ne doit pas varier de plus de 10 %.

Manipulation de l'intérieur de l'appareil

Cette section décrit les consignes de sécurité relatives aux manipulations à l'intérieur de l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT :

- **Enlevez uniquement les capots ou vis explicitement indiqués dans ce manuel. À l'intérieur de cet appareil se trouvent des composants à haute tension pouvant présenter des risques d'électrocution ainsi que des composants laser pouvant provoquer une cécité. Contactez votre représentant commercial ou un technicien si l'un des composants internes de l'appareil nécessite une maintenance, un réglage ou une réparation.**

- **N'essayez pas de démonter ou de modifier cet appareil. Cela risque de provoquer des brûlures et une électrocution. Nous rappelons que l'exposition aux composants laser à l'intérieur de cet appareil peut provoquer une cécité.**

⚠ ATTENTION :

- *Certains composants internes de cet appareil s'échauffent fortement. Pour cette raison, soyez prudent lorsque vous retirez du papier coincé. Dans le cas contraire, vous pouvez vous brûler.*
- *L'intérieur de l'appareil peut être très chaud. Ne touchez pas les pièces comportant une étiquette indiquant « surface chaude ». Dans le cas contraire, vous risquez de vous blesser.*
- *Lorsque vous chargez du papier, veillez à ne pas vous coincer les doigts.*
- *Pendant le fonctionnement de l'appareil, les rouleaux d'alimentation papier tournent. Un dispositif de sécurité a été installé de sorte que l'appareil puisse être utilisé en toute sécurité. Cependant, veillez à ne pas toucher l'appareil durant le fonctionnement. Dans le cas contraire, vous risquez de vous blesser.*
- *Si l'intérieur de l'appareil n'est pas nettoyé régulièrement, la poussière peut s'accumuler. L'accumulation de poussière dans l'appareil peut provoquer un incendie ou un dysfonctionnement. Contactez le service commercial ou le service après-vente pour obtenir des informations sur le nettoyage de l'intérieur de l'appareil et sur le coût de cet entretien.*
- *Ne tirez pas avec force sur le magasin papier. Si c'est le cas, le magasin risque de tomber et de causer des blessures.*
- *Ne touchez pas la partie interne du compartiment de la carte contrôleur. Cela risque de provoquer un dysfonctionnement ou des brûlures.*

Manipulations des consommables de l'appareil

Cette section décrit les consignes de sécurité relatives à la manipulation des consommables.

⚠ AVERTISSEMENT :

- ***Ne brûlez pas le toner (usagé ou neuf) ou les récipients de toner. Vous risqueriez de vous brûler. Le toner s'enflamme au contact d'une flamme nue.***
- ***Ne stockez pas le toner (usagé ou neuf) ou les récipients de toner près de flammes nues. Vous risqueriez de vous brûler et de provoquer un incendie. Le toner s'enflamme au contact d'une flamme nue.***

- **Conservez à tout moment les matériaux en polyéthylène (sachets, gants, etc.) fournis avec cet appareil hors de portée des bébés et enfants en bas âge. Le fait de porter ces matériaux en polyéthylène à la bouche ou au nez peuvent causer un étouffement.**

⚠ ATTENTION :

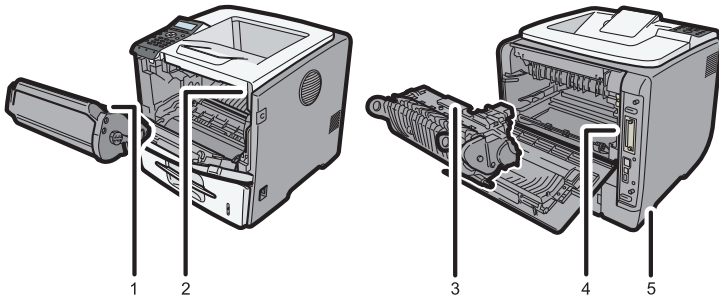
- *N'écrasez ou ne comprimez pas les récipients de toner. Le cas échéant, le toner peut se renverser, salissant vos vêtements, votre peau et le sol, et entraînant éventuellement une ingestion accidentelle.*
- *Rangez hors de portée des enfants le toner (neuf ou usagé), les récipients à toner et les composants qui ont été en contact avec du toner.*
- *En cas d'inhalation de toner usagé ou non, gargarisez avec beaucoup d'eau et allez à l'air frais. Si nécessaire, consultez un médecin.*
- *Si le toner, usagé ou non, atteint vos yeux, rincez immédiatement avec beaucoup d'eau. Si nécessaire, consultez un médecin.*
- *Si vous avalez du toner, usagé ou non, diluez la quantité avalée en buvant beaucoup d'eau. Si nécessaire, consultez un médecin.*
- *Lorsque vous retirez du papier coincé ou remplacez le toner, évitez de mettre du toner (neuf ou usagé) sur vos vêtements. En cas de contact du toner avec vos vêtements, lavez la zone affectée à l'eau froide. L'eau chaude fixe le toner dans le tissu et empêche d'éliminer la tache.*
- *Lorsque vous retirez du papier coincé ou remplacez le toner, évitez de répandre du toner (neuf ou usagé) sur votre peau. En cas de contact du toner avec la peau, lavez abondamment la zone affectée avec de l'eau et du savon.*
- *N'essayez pas d'imprimer sur des feuilles agrafées, du papier d'aluminium, du papier-carbone ou tout type de papier conducteur. Vous risqueriez de provoquer un incendie.*
- *Il existe un risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect. Veuillez mettre les batteries usagées au rebut selon les instructions données.*

Étiquettes de sécurité de cet appareil

Cette section décrit les étiquettes d'informations de cet appareil relatives à la sécurité.

Emplacement des étiquettes ⚠️ AVERTISSEMENT et ⚠️ ATTENTION

Cet appareil possède des étiquettes pour les ⚠️ AVERTISSEMENTS et ⚠️ ATTENTION aux positions indiquées ci-dessous. Pour des raisons de sécurité, respectez les instructions et manipulez l'appareil tel qu'indiqué.



CEC230



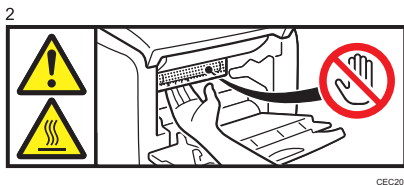
CEC202

Ne jetez pas dans le feu le toner renversé ou le toner usagé. La poussière de toner est inflammable et risque de s'enflammer en cas d'exposition à une flamme nue.

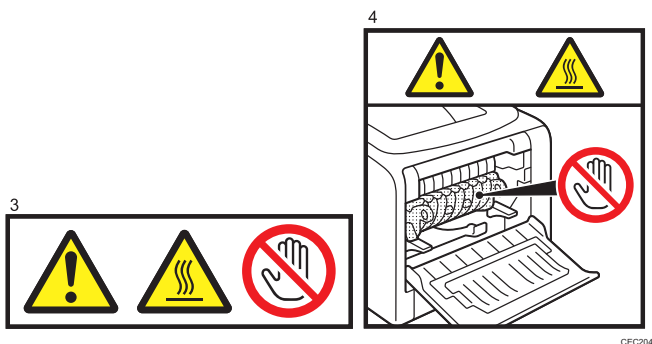
La mise au rebut doit s'effectuer chez un distributeur agréé ou dans les lieux de collecte appropriés.

Si vous mettez vous-même au rebut des conteneurs de toner usagés, respectez les règlements locaux.

Conservez le toner, usagé ou non, ainsi que les cartouches hors de portée des enfants.



Ne mettez pas les mains à l'intérieur de l'imprimante. La partie intérieure de cette imprimante peut être très chaude. Ne touchez pas les pièces présentant cette étiquette (indiquant une surface chaude).



La partie intérieure de cette imprimante peut être très chaude. Ne touchez pas les pièces présentant cette étiquette (indiquant une surface chaude).



L'imprimante pèse environ 23kg (51,0 livres). Lorsque vous déplacez l'imprimante, utilisez les poignées encadrées de chaque côté, et soulevez lentement en utilisant les deux.

Symboles du bouton d'alimentation

Les significations des symboles pour les interrupteurs de cet appareil sont les suivantes :

- **I** : MISE SOUS TENSION.
- **O** : MISE HORS TENSION.

MEMO

MEMO

Información

Introducción

Este manual contiene instrucciones detalladas sobre el funcionamiento e información acerca del uso de esta máquina. Para su seguridad, lea este manual detenidamente antes de utilizar la máquina. Guarde este manual y téngalo siempre a mano para consultarlo.

Importante

El contenido de este manual está sujeto a cambios sin previo aviso.

En ningún caso la empresa se responsabilizará de los daños directos, indirectos, especiales, incidentales o resultantes como consecuencia de la manipulación y uso de la máquina.

Notas:

Algunas de las ilustraciones de este manual pueden presentar ligeras diferencias con respecto a la máquina.

Ciertas opciones pueden no estar disponibles en algunos países. Si desea información más detallada, póngase en contacto con su distribuidor local.

En función del país en que se encuentre, determinadas unidades pueden ser opcionales. Si desea información más detallada, póngase en contacto con su distribuidor local.

Precaución

Para obtener una buena calidad de impresión, el fabricante recomienda el uso de un tóner original.

El fabricante no se hace responsable de los daños o gastos derivados del uso de piezas que no sean las originales del fabricante en sus productos de oficina.

Notas

Los nombres de modelo de las máquinas no aparecen en las siguientes páginas. Compruebe su máquina antes de leer este manual. (Para obtener más información, consulte "Tipos de máquina", en el Manual de hardware del CD-ROM.)

- Tipo 1: SP 5200DN/SP 5200DNG/Aficio SP 5200DN/Aficio SP 5200DNG
- Tipo 2: SP 5210DN/SP 5210DNG/Aficio SP 5210DN/Aficio SP 5210DNG

Determinados tipos de máquina pueden no estar disponibles en algunos países. Si desea información más detallada, póngase en contacto con su distribuidor local.

En este manual se emplean dos tipos de unidades de medida. Para esta máquina, consulte la versión en pulgadas.

Alimentación eléctrica

120-127 V, 60 Hz, 11 A o menos

Asegúrese de conectar el cable de alimentación a una fuente de alimentación del tipo arriba indicado.

Leyes y normativas

Prohibición legal

No realice copias ni imprima ningún artículo cuya reproducción esté prohibida por la ley.

La copia o la impresión de los siguientes artículos, normalmente está prohibida por la ley: billetes bancarios, timbres fiscales, bonos, certificados de acciones, efectos bancarios, cheques, pasaportes y permisos de conducir.

La lista anterior es tan solo una guía orientativa y no contiene todas las prohibiciones. No asumimos responsabilidad alguna relacionada con su precisión e integridad. Si tiene alguna pregunta relacionada con la legalidad de copiar o imprimir ciertos artículos, póngase en contacto con su asesor legal.

Seguridad para láser

Esta máquina cumple con los requisitos de la norma 21 CFR, subapartado J, para el producto láser clase 1.

Esta máquina contiene cuatro diodos láser AlGaAs, de 6,2 milivatios y 770-795 nanómetros de longitud de onda.

Este equipo no emite radiaciones peligrosas, ya que el haz luminoso está totalmente protegido durante los modos de funcionamiento y mantenimiento.

Precaución:

El uso de controles o ajustes o el resultado de procedimientos que no sean los especificados en este manual, puede resultar en una exposición peligrosa a la radiación.

Normas de la FCC e IC

Advertencia:

Este dispositivo cumple con el apartado 15 de las normas de la FCC y con el apartado RSS-Gen de las normas IC.

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. Este dispositivo no puede provocar interferencias perjudiciales; y
2. Este dispositivo debe aceptar todas las interferencias recibidas, incluso las que provoquen problemas de funcionamiento.

Los cambios o modificaciones sin la autorización explícita de la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autorización del usuario para utilizar el equipo.

Este dispositivo no debe ubicarse ni utilizarse junto a ninguna otra antena ni transmisor, excepto con el módulo de LAN inalámbrica R-WL54MN (FCC ID: BBP-WLRWL541) para el que se han realizado pruebas de ubicación conjunta.

Nota a los usuarios de Estados Unidos

Normas de la FCC

❖ Declaración de conformidad

Este dispositivo cumple con el apartado 15 de las normas de la FCC.

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este dispositivo no puede provocar interferencias perjudiciales; y
- (2) Este dispositivo debe aceptar todas las interferencias recibidas, incluso las que provoquen problemas de funcionamiento.

arte responsable: Ricoh Americas Corporation

Dirección: 5 Dedrick Place, West Caldwell, NJ 07006

Telephone Number (Número de teléfono): 973-882-2000

Nombre del producto: impresora láser

Número de modelo: SP 5200DN/SP 5200DNG/Aficio SP 5200DN/Aficio SP 5200DNG
SP 5210DN/SP 5210DNG/Aficio SP 5210DN/Aficio SP 5210DNG

❖ Nota:

Este equipo se ha sometido a pruebas que acreditan su conformidad con los límites establecidos para los dispositivos digitales de clase B, según el apartado 15 de las normas de la FCC. Estos límites están pensados para ofrecer una protección suficiente contra las interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este aparato genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de conformidad con las instrucciones, podría provocar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se garantiza la ausencia de interferencias en una instalación concreta. Si el equipo provoca interferencias en la recepción de radio o televisión (que podrá determinar encendiendo y apagando el equipo), el usuario puede tratar de corregirlas adoptando alguna de las siguientes medidas:

- Cambie la orientación o la posición de la antena de recepción.
- Aumente la distancia que separa el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de un circuito diferente del circuito al que se conecta el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico de radio o televisión experimentado.

❖ Precaución

Los cambios o modificaciones sin la autorización explícita de la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autorización del usuario para utilizar el equipo.

Notas sobre las luces del interior de la máquina

LAMP(S) INSIDE THIS PRODUCT CONTAIN MERCURY AND MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF ACCORDING TO LOCAL, STATE OR FEDERAL LAWS.

Notas a los usuarios del estado de California

Los materiales de perclorato deben manipularse con especial atención. Consulte www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Nota a los usuarios de Canadá

Nota:

Este dispositivo digital de clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

Remarque concernant les utilisateurs au Canada

Avertissement

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Información de seguridad

Siga las siguientes precauciones de seguridad cuando quiera usar la máquina.

Seguridad durante el funcionamiento

En este manual se utilizan los siguientes símbolos:

⚠ ADVERTENCIA:

Indica una situación de peligro potencial que podría causar la muerte o lesiones graves si no se siguen las instrucciones.

⚠ PRECAUCIÓN:

Indica una situación de peligro potencial que podría causar lesiones leves o moderadas o daños a la propiedad si no se siguen las instrucciones.

Precauciones de seguridad

Esta sección explica las precauciones de seguridad que deben seguirse en todo momento mientras se utiliza esta máquina.

Entornos en los que puede utilizarse la máquina

Esta sección explica las precauciones de seguridad acerca de los entornos en los que se puede utilizar la máquina.

⚠ ADVERTENCIA:

- **No utilice aerosoles ni disolventes inflamables cerca de la máquina. Hacerlo podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.**

- **No coloque jarrones, macetas, vasos, artículos de aseo, medicamentos, objetos metálicos pequeños o recipientes con agua o líquidos encima de la máquina o en sus proximidades. Si se derrama líquido o si los objetos o su contenido caen en la máquina podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.**

⚠ PRECAUCIÓN:

- **Mantenga la máquina libre de humedad y polvo. De lo contrario, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.**
- **No coloque la máquina en una superficie inestable o inclinada. Si se vuelca, podría producir lesiones.**

- *No coloque objetos de peso sobre la máquina. De lo contrario, la máquina podría caerse y provocar daños físicos.*
- *Verifique que la habitación en la que se utiliza la máquina está bien ventilada y es espaciosa. Una buena ventilación resulta especialmente importante si la máquina se utiliza con mucha frecuencia.*
- *Mantenga la máquina alejada de entornos con una elevada salinidad y de gases corrosivos. Además, no instale la máquina en lugares en los que se realicen pruebas químicas (laboratorios, etc.), ya que de lo contrario la máquina puede averiarse.*
- *No bloquee los orificios de ventilación de la máquina. De hacerlo, podría producirse un incendio a causa del sobrecalentamiento de los componentes internos.*
- *Cuando están nuevos, los dispositivos eléctricos que contienen compuestos volátiles suelen liberarlos al aire circundante. Por este motivo durante los primeros días tras la instalación de un nuevo dispositivo es necesario ventilar continuamente la sala donde se ubique.*
- *Los niveles de sonido de la máquina, superiores a [Nivel de potencia acústica (Blanco y negro)] > 63 dB (A), no son adecuados para entornos de oficina, por lo que deberá instalar la máquina en otro lugar.*
- *Si se apilan las cuatro unidades de alimentación de papel opcionales en una impresora que está instalada directamente en el suelo, la impresora podría caerse y provocar daños y lesiones. Si desea más información sobre cómo evitar que la máquina se caiga, póngase en contacto con su representante de servicio técnico.*

Nota

- Para evitar la posible acumulación de ozono, coloque la máquina en una sala amplia y bien ventilada con una renovación del aire de más de 30 m³/h/persona.

Manipulación de cables y enchufes eléctricos

Esta sección explica las precauciones de seguridad acerca de la manipulación de cables y enchufes eléctricos.

⚠ ADVERTENCIA:

- *Si el cable de alimentación está dañado y sus cables internos quedan expuestos o rotos, póngase en contacto con un representante de servicio técnico para obtener uno de repuesto. Si utiliza cables de alimentación estropeados podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.*
- *No utilice fuentes de alimentación que no se ajusten a las especificaciones indicadas en este manual. Hacerlo podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.*
- *No utilice frecuencias que no se ajusten a las especificaciones indicadas en este manual. Hacerlo podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.*
- *No utilice adaptadores de múltiples tomas. Hacerlo podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.*
- *No utilice cables alargadores. Hacerlo podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.*
- *No utilice cables de alimentación dañados, rotos o modificados. No utilice tampoco cables que hayan quedado atrapados bajo objetos pesados, doblados o de los que se ha tirado con fuerza. Hacerlo podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.*
- *Tocar las clavijas del cable de alimentación con algún objeto metálico puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.*
- *El cable de alimentación suministrado solo puede utilizarse con esta máquina. No lo utilice con otros dispositivos. De lo contrario podrían producirse incendios, descargas eléctricas o lesiones.*
- *Nunca manipule el enchufe del cable de alimentación con las manos mojadas. Hacerlo podría provocar una descarga eléctrica.*

⚠ PRECAUCIÓN:

- *Introduzca el enchufe del cable de alimentación totalmente en la toma de la pared. Un enchufe mal introducido puede generar inestabilidades, con el consiguiente riesgo de una acumulación excesiva de calor.*
- *Si no va a utilizar la máquina durante varios días, desconecte el cable de alimentación de la red.*

- *Cuando desconecte el cable de alimentación de la red, tire siempre del enchufe, nunca del cable. Si tira del cable, éste podría estropearse. Si utiliza cables de alimentación estropeados podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.*

- *Asegúrese de desconectar el enchufe de la toma de la pared y de limpiar las clavijas, así como la zona de alrededor al menos una vez al año. Si deja que se acumule el polvo en el enchufe, se podría provocar un incendio.*

- *Si realiza operaciones de mantenimiento en la máquina, desconecte siempre el cable de alimentación de la red.*

Manipulación de la máquina

Esta sección explica las precauciones de seguridad acerca de la manipulación de la máquina.

ADVERTENCIA:

- ***Coloque la máquina lo más cerca posible de una toma eléctrica. De este modo podrá desconectar fácilmente el cable de alimentación en caso de emergencia.***

- ***Si la máquina desprende humo o malos olores, o si presenta un comportamiento poco habitual, debe apagarla de inmediato. Tras apagarla, desconecte el cable de alimentación de la toma de red. Seguidamente, póngase en contacto con un representante de servicio técnico y notifíquelo el problema. Entretanto, no utilice la máquina. Hacerlo podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.***

- ***Si penetran en la máquina objetos metálicos, agua u otros líquidos, debe apagarla de inmediato. Tras apagarla, desconecte el cable de alimentación de la toma de red. Seguidamente, póngase en contacto con un representante de servicio técnico y notifíquelo el problema. Entretanto, no utilice la máquina. Hacerlo podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.***

- ***Si la máquina se cae, o si se rompe una tapa u otro componente, debe apagar el interruptor de alimentación de forma inmediata. Tras apagarla, desconecte el cable de alimentación de la toma de red. Seguidamente, póngase en contacto con un representante de servicio técnico y notifíquelo el problema. Entretanto, no utilice la máquina. Hacerlo podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.***

- ***No toque la máquina si ha caído un rayo en una zona próxima. Hacerlo podría provocar una descarga eléctrica.***

- **Mantenga los materiales de polietileno (como bolsas, etc.) suministrados con la máquina siempre alejados de niños y bebés. El contacto con materiales de polietileno a través de la boca o la nariz puede producir asfixia.**

⚠ PRECAUCIÓN:

- *Desenchufe el cable de alimentación de la toma de la pared antes de mover la máquina. Mientras la mueve, tenga cuidado de que el cable de corriente no quede debajo de la máquina, ya que podría resultar dañado. Si no toma estas precauciones, podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.*
- *Antes de instalar o desinstalar opciones, desconecte siempre los enchufes de los cables de alimentación de la red y deje que la unidad principal se enfríe totalmente. Si no sigue estas precauciones, podría sufrir quemaduras.*
- *Al trasladar la máquina, sujétela por los agarres en ambos lados y, seguidamente, levántela poco a poco. Si la levanta de forma brusca o la deja caer, podría provocar daños físicos.*

⚙ Importante

- Tensión nominal del conector de las opciones: máx. 24 V CC.
- La tensión no debe fluctuar más del 10%.

Manipulación del interior de la máquina

En esta sección se explican las precauciones de seguridad que conciernen a la manipulación del interior de la máquina.

⚠ ADVERTENCIA:

- **No retire tapas ni tornillos si no se indica explícitamente en el presente manual. El interior de la máquina contiene componentes de alto voltaje, que pueden representar un riesgo de descarga eléctrica, y componentes láser, potencialmente peligrosos para la vista. Si uno de los componentes internos de la máquina debe ajustarse o repararse, póngase en contacto con su representante comercial o de servicio técnico.**
- **No intente desmontar la máquina ni modificarla. De lo contrario, se expone a sufrir quemaduras o una descarga eléctrica. La exposición a los componentes láser del interior de la máquina puede provocar ceguera.**

⚠ PRECAUCIÓN:

- *Algunos de los componentes internos de la máquina alcanzan temperaturas muy elevadas. Por este motivo, debe extremar las precauciones al retirar papel atascado. De lo contrario, podría sufrir quemaduras.*
- *El interior de la máquina podría alcanzar temperaturas muy elevadas. No toque las partes identificadas con la etiqueta "hot surface" (superficie caliente). De lo contrario pueden producirse lesiones.*
- *Al cargar el papel, vaya con cuidado para evitar que los dedos queden atrapados.*
- *Durante el funcionamiento de la máquina, se accionan los rodillos de transporte del papel y los originales. La máquina dispone de un mecanismo de seguridad para un funcionamiento seguro. Sin embargo, no toque la máquina mientras esté en marcha. De lo contrario pueden producirse lesiones.*
- *Si el interior de la máquina no se limpia periódicamente, es posible que se acumule el polvo. La acumulación excesiva de polvo en el interior de la máquina podría provocar incendios o averías. Consulte con un comercial o con el servicio técnico para obtener información sobre el procedimiento y las tarifas para limpiar el interior de la máquina.*
- *No fuerce la bandeja de papel para extraerla. Si lo hace, la bandeja podría caerse y provocar daños físicos.*
- *No toque el interior del compartimento de la placa de controladores. Si lo hace, podría provocar una avería o sufrir una quemadura.*

Manipulación de los consumibles de la máquina

En esta sección se explican las precauciones de seguridad que conciernen a la manipulación de los consumibles de la máquina.

⚠ ADVERTENCIA:

- ***No queme el tóner (nuevo o usado) ni los recipientes de tóner. Si lo hace, podría sufrir quemaduras. El tóner explotará si entra en contacto con una llama abierta.***
- ***No guarde el tóner (nuevo o usado) ni los recipientes de tóner en lugares cerca de llamas abiertas. Si lo hace, podría sufrir quemaduras o provocar un incendio. El tóner explotará si entra en contacto con una llama abierta.***

- **Mantenga los materiales de polietileno (como bolsas o guantes) suministrados con la máquina siempre alejados de niños y bebés. El contacto con materiales de polietileno a través de la boca o la nariz puede producir asfixia.**

⚠ PRECAUCIÓN:

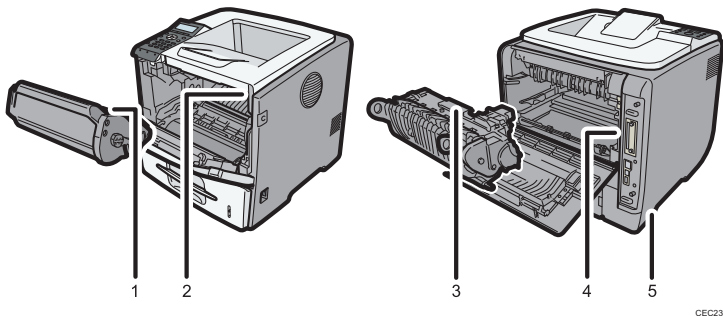
- *No rompa ni presione los recipientes de tóner. Si lo hace, podría verterse el tóner y manchar la piel, la ropa o el suelo e incluso provocar una ingesta accidental.*
- *Guarde el tóner (nuevo o usado), los recipientes de tóner y los componentes que hayan estado en contacto con el tóner fuera del alcance de los niños.*
- *Si se inhalara el contenido del tóner, haga gárgaras con agua abundante y vaya a un ambiente con aire fresco. Consulte a un médico si fuera necesario.*
- *Si el tóner o el tóner usado se mete en los ojos, lávelos inmediatamente con abundante agua. Consulte a un médico si fuera necesario.*
- *Si el tóner o el tóner usado se ingirieran, beba abundante agua para disolverlo. Consulte a un médico si fuera necesario.*
- *Al retirar papel atascado o sustituir el tóner, procure no mancharse la ropa. Si el tóner entra en contacto con la ropa, limpie la zona afectada con agua fría. Si se usa agua caliente, el tóner quedará fijado a la ropa y puede que no se quite la mancha.*
- *Al retirar papel atascado o sustituir el tóner, procure no mancharse la piel. Si el tóner entra en contacto con la piel, lave la zona afectada con agua abundante y jabón.*
- *No intente imprimir sobre hojas grapadas, papel de aluminio, papel autocopiativo ni ningún tipo de papel conductor. Si lo hace, podría provocar un incendio.*
- *Existe riesgo de explosión si cambia la batería por un tipo incorrecto. Des-eché las baterías usadas según lo establecido en las instrucciones.*

Etiquetas de seguridad de esta máquina

En esta sección se explican las etiquetas de información de seguridad de la máquina.

Posición de las etiquetas **⚠️ ADVERTENCIA** y **⚠️ PRECAUCIÓN**

Esta máquina incluye etiquetas de **⚠️ ADVERTENCIA** y **⚠️ PRECAUCIÓN** en las zonas que se muestran a continuación. Para su seguridad, siga las instrucciones y maneje la máquina tal y como se indica.



CEC230



CEC202

No quemee el tóner utilizado ni el tóner vertido. El polvo del tóner es inflamable y puede arder en caso de ser expuesto a una llama.

Para su eliminación, diríjase a un distribuidor autorizado o un punto de recogida selectiva.

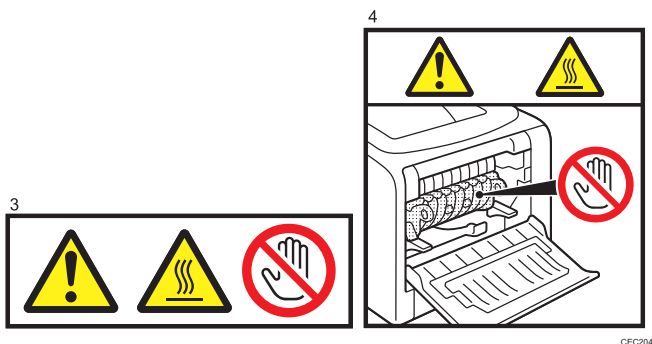
Si elimina los contenedores de tóner usado por su cuenta, hágalo de conformidad con las normativas de su municipio.

Mantenga el tóner (usado o no) y la botella de tóner fuera del alcance de los niños.



CEC203

No meta las manos dentro de la impresora. El interior de la impresora alcanza temperaturas muy elevadas. No toque las piezas que lleven esta marca (que identifica una superficie caliente).



CEC204

El interior de la impresora alcanza temperaturas muy elevadas. No toque las piezas que lleven esta marca (que identifica una superficie caliente).



La impresora pesa aproximadamente 23kg. Al trasladar la impresora, es preciso que dos personas utilicen los agarres de ambos lados para levantarla lentamente.

Símbolos del interruptor de alimentación

Los símbolos de los interruptores de esta máquina significan lo siguiente:

- | : ENCENDIDA.
- ○ : APAGADA.

MEMO

Español

MEMO

Informação

Introdução

Este manual contém instruções detalhadas e notas para a operação e manutenção deste equipamento. Para a sua própria segurança e benefício, leia este manual cuidadosamente antes de utilizar o equipamento. Guarde este manual num local acessível para consulta rápida.

Importante

O conteúdo deste manual está sujeito a alterações sem aviso prévio.

Em nenhuma circunstância, a empresa será responsável por danos directos, indirectos, especiais, incidentais ou consequentes relacionados com o manuseamento ou operação do equipamento.

Notas:

Algumas ilustrações deste manual podem ser ligeiramente diferentes do equipamento.

Algumas opções podem não estar disponíveis em alguns países. Para mais informações, contacte o seu revendedor.

Dependendo do país onde se encontra, determinadas unidades poderão ser opcionais. Para mais informações, contacte o seu revendedor.

Cuidado

Para obter uma boa qualidade de impressão, o fabricante recomenda a utilização de toner genuíno do fabricante.

O fabricante não será responsável por qualquer dano ou despesa que possa resultar da utilização de peças nos seus produtos para escritório, que não sejam peças genuínas do fabricante.

Notas

Os nomes de modelo dos equipamentos não aparecem nas seguintes páginas. Verifique o tipo do seu equipamento antes de ler o manual. (Para mais informações, consulte “Tipos de Equipamento”, no Guia de Hardware no CD-ROM.)

- Tipo 1: SP 5200DN/SP 5200DNG/Aficio SP 5200DN/Aficio SP 5200DNG
- Tipo 2: SP 5210DN/SP 5210DNG/Aficio SP 5210DN/Aficio SP 5210DNG

Alguns tipos podem não estar disponíveis em alguns países. Para mais informações, contacte o seu revendedor.

Este manual utiliza duas unidades de medição. Para este equipamento use a versão métrica.

Fonte de alimentação

120-127 V, 60 Hz, 11 A ou menos

Certifique-se de que liga o cabo de alimentação a uma fonte de alimentação com as características descritas acima.

Leis e regulamentações

Proibição legal

Não copie nem imprima qualquer item cuja reprodução seja proibida por lei. A cópia ou impressão dos itens apresentados a seguir é geralmente proibida por lei: notas monetárias, selos fiscais, obrigações, acções, cheques bancários, cheques, passaportes, cartas de condução.

A lista anterior serve apenas como referência e não é extensiva. Não nos responsabilizamos pela sua abrangência ou exactidão. Se tiver alguma questão relativamente à legalidade de cópia ou impressão de determinados itens, consulte o seu conselheiro legal.

Segurança do Laser

Este equipamento está em conformidade com os requisitos de 21 CFR, sub-capítulo J para um produto laser de classe 1.

Este equipamento tem quatro díodos laser AlGaAs, de 6,2 miliwatts, com comprimento de onda de 770 - 795 nanómetros.

Este equipamento não emite luz perigosa, uma vez que o feixe está totalmente vedado durante todos os modos de operação e manutenção do cliente.

Cuidado:

A utilização de controlos ou ajustes ou a execução de procedimentos que não os especificados neste manual podem resultar na exposição a radiação perigosa.

Normas FCC e Normas IC

Aviso:

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das Normas FCC e RSS-Gen das Normas IC.

O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:

1. Este dispositivo não pode causar interferências nocivas e
2. Este dispositivo tem de aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado.

As alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade poderão anular a autoridade do utilizador para usar este equipamento.

Este dispositivo não pode ser co-localizado ou utilizado em conjunto com qualquer outra antena ou transmissor, excepto para o módulo Wireless LAN RWL54MN (FCC ID: BBP-WLRWL541) que foi objecto de teste de co-localização.

Nota para os utilizadores nos Estados Unidos da América

Normas FCC

❖ Declaração de conformidade

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Normas FCC.

O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:

- (1) Este dispositivo não pode causar interferências nocivas e
- (2) este dispositivo tem de aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado.

Parte responsável: Ricoh Americas Corporation

Endereço: 5 Dedrick Place, West Caldwell, NJ 07006

Número de Telefone: 973-882-2000

Designação comercial: Impressora a Laser

Número do modelo: SP 5200DN/SP 5200DNG/Aficio SP 5200DN/Aficio SP 5200DNG
SP 5210DN/SP 5210DNG/Aficio SP 5210DN/Aficio SP 5210DNG

❖ Nota

Este equipamento foi testado e está em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das Normas FCC. Estes limites foram concebidos para oferecer uma protecção razoável contra interferências nocivas numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de frequências rádio e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferências nocivas em comunicações rádio. No entanto, não é dada garantia que não ocorrerão interferências numa instalação em particular. Se este equipamento causar interferências nocivas em recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e voltando a ligar o equipamento, recomenda-se que o utilizador experimente corrigir as interferências através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reoriente ou mude a posição da antena receptora.
- Aumente a distância entre o equipamento e o receptor.
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele a que está ligado o receptor.
- Consulte o seu representante ou um técnico experiente de rádio/TV para obter ajuda.

❖ Cuidado

As alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade poderão anular a autoridade do utilizador para usar este equipamento.

Notas sobre a(s) lâmpada(s) no interior do equipamento

LAMP(S) INSIDE THIS PRODUCT CONTAIN MERCURY AND MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF ACCORDING TO LOCAL, STATE OR FEDERAL LAWS.

Notas para os utilizadores do estado da Califórnia

Material de Perclorato - pode aplicar-se um tratamento especial, Consulte www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

Nota para os utilizadores do Canadá

Nota

Este aparelho digital de Classe B está em conformidade com a Norma Canadina ICES- 003.

Remarque concernant les utilisateurs au Canada

Avertissement

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Informações de Segurança

Quando utilizar este equipamento, deve seguir sempre as seguintes precauções:

Segurança Durante a Operação

Este manual contém os seguintes símbolos importantes:

⚠ AVISO:

Indica uma situação potencialmente perigosa que, se as instruções não forem cumpridas, pode resultar em morte ou lesão grave.

⚠ PRECAUÇÃO:

Indica uma situação potencialmente perigosa que, se as instruções não forem cumpridas, pode resultar em lesão moderada ou menor, ou danos materiais.

Precauções de Segurança a Seguir

Esta secção explica as precauções de segurança que devem ser sempre cumpridas quando utilizar este equipamento.

Ambientes onde pode utilizar o equipamento

Esta secção explica as precauções de segurança nos ambientes onde pode utilizar o equipamento.

⚠ AVISO:

- ***Não utilize sprays ou solventes inflamáveis perto do equipamento. Se o fizer, pode provocar um incêndio ou choque eléctrico.***

- ***Não coloque jarras, vasos, copos, produtos de higiene pessoal, medicamentos, pequenos objectos de metal ou recipientes com água ou outros líquidos em cima do equipamento ou na sua proximidade. Existe o risco de incêndio ou choque eléctrico se estes objectos ou substâncias caírem para dentro do equipamento.***

⚠ PRECAUÇÃO:

- ***Mantenha o equipamento protegido da humidade e do pó. Caso contrário, pode ocorrer um incêndio ou choque eléctrico.***

- ***Não coloque o equipamento numa superfície inclinada ou instável. Se cair, pode provocar ferimentos.***

• Não coloque objectos pesados sobre o equipamento. Se o fizer, o equipamento pode tombar, podendo provocar ferimentos.

• Certifique-se de que o local onde utiliza o equipamento é bem ventilado e espaçoso. Uma boa ventilação é particularmente importante se o equipamento for utilizado com muita frequência.

• Não exponha o equipamento a ar salino ou gases corrosivos. Também não instale o equipamento em ambientes onde sejam levadas a cabo experiências químicas, como, por exemplo, num laboratório. Se o fizer, podem ocorrer avarias.

• Não tape as saídas de ventilação do equipamento. Se o fizer, existe o risco de incêndio causado pelo sobreaquecimento dos componentes internos.

• Quando são novos, os dispositivos eléctricos contêm substâncias voláteis que normalmente libertam emissões para o ambiente. Por esta razão, durante os primeiros dias depois da instalação de um novo dispositivo, é necessária uma maior ventilação dentro da divisão onde o equipamento está instalado.

• Os níveis de som do equipamento que excedam [Nível de Potência Sonora (Preto e Branco)] > 63 dB (A) não são adequados para ambientes de escritório; por isso, instale o equipamento noutra sítio.

• Se quatro unidades de alimentação opcionais estiverem empilhadas numa impressora que esteja colocada directamente no chão, esta podem cair e causar danos e ferimentos. Para mais informações sobre como prevenir que o equipamento caia, contacte o seu representante de assistência técnica.

Nota

- Para evitar a possível acumulação de ozono, coloque este equipamento numa sala bem ventilada com uma circulação de ar superior a 30 m³/hr/ pessoa.

Manusear cabos de alimentação e fichas eléctricas

Esta secção explica as precauções de segurança no manuseamento de cabos de alimentação e de fichas eléctricas.

AVISO:

• **Se o cabo de alimentação ficar danificado e os fios interiores ficarem expostos ou partidos, contacte a assistência técnica para proceder à sua substituição. A utilização de cabos de alimentação danificados pode resultar num incêndio ou choque eléctrico.**

- **Não utilize quaisquer fontes de alimentação que não as correspondentes às especificações indicadas neste manual. Se o fizer, pode provocar um incêndio ou choque eléctrico.**
- **Não utilize quaisquer outras frequências que não as correspondentes às especificações indicadas. Se o fizer, pode provocar um incêndio ou choque eléctrico.**
- **Não utilize adaptadores multi-tomada. Se o fizer, pode provocar um incêndio ou choque eléctrico.**
- **Não utilize cabos de extensão. Se o fizer, pode provocar um incêndio ou choque eléctrico.**
- **Não utilize cabos de alimentação danificados, partidos ou modificados. Para além disso, não utilize cabos de alimentação que tenham ficado presos debaixo de objectos pesados, que tenham sido puxados com demasiada força ou muito dobrados. Se o fizer, pode provocar um incêndio ou choque eléctrico.**
- **Tocar nos contactos da ficha do cabo de alimentação com objectos metálicos constitui um perigo de incêndio e choque eléctrico.**
- **O cabo de alimentação fornecido destina-se apenas a uma utilização com este equipamento. Não o utilize com outros aparelhos. Se o fizer, pode provocar um incêndio, choque eléctrico ou ferimentos.**
- **É perigoso tocar na ficha do cabo de alimentação com as mãos húmidas. Se o fizer, pode provocar um choque eléctrico.**

⚠ PRECAUÇÃO:

- **Certifique-se de que insere na totalidade a ficha do cabo de alimentação na tomada de parede. As fichas parcialmente introduzidas resultam numa ligação instável, que pode provocar uma acumulação de calor perigosa.**
- **Se este equipamento não for utilizado durante um longo período, desligue o cabo de alimentação da tomada de parede.**
- **Quando desligar o cabo de alimentação da tomada de parede, puxe sempre pela ficha, não pelo cabo. Puxar o cabo pode danificar o cabo de alimentação. A utilização de cabos de alimentação danificados pode resultar num incêndio ou choque eléctrico.**
- **Certifique-se de que desliga a ficha da tomada de parede e limpa, no mínimo uma vez por ano, os contactos e a área à volta dos contactos. Permitir a acumulação de pó na ficha constitui um perigo de incêndio.**

- *Quando proceder à manutenção do equipamento, desligue sempre o cabo de alimentação da tomada.*

Manusear o equipamento principal

Esta secção explica as precauções de segurança no manuseamento do equipamento principal.

⚠ AVISO:

- ***Certifique-se de que instala o equipamento tão próximo quanto possível de uma tomada de parede. Isto permitirá desligar facilmente o cabo de alimentação em caso de emergência.***
- ***Se o equipamento emitir fumo ou odores, ou se apresentar um comportamento anómalo, desligue imediatamente a alimentação. Após desligar a alimentação, certifique-se de que desliga a ficha do cabo de alimentação da tomada de parede. Em seguida, contacte o seu representante da assistência técnica e comunique o problema. Não utilize o equipamento. Se o fizer, pode provocar um incêndio ou choque eléctrico.***
- ***Se caírem para dentro do equipamento objectos metálicos, água ou outros líquidos, desligue imediatamente a alimentação. Após desligar a alimentação, certifique-se de que desliga a ficha do cabo de alimentação da tomada de parede. Em seguida, contacte o seu representante da assistência técnica e comunique o problema. Não utilize o equipamento. Se o fizer, pode provocar um incêndio ou choque eléctrico.***
- ***Se o equipamento tombar ou uma tampa ou outra peça ficar danificada, desligue imediatamente a alimentação. Após desligar a alimentação, certifique-se de que desliga a ficha do cabo de alimentação da tomada de parede. Em seguida, contacte o seu representante da assistência técnica e comunique o problema. Não utilize o equipamento. Se o fizer, pode provocar um incêndio ou choque eléctrico.***
- ***Não toque neste equipamento se cair um raio nas proximidades. Se o fizer, pode provocar um choque eléctrico.***
- ***Mantenha todos os materiais em polietileno (sacos, etc.) fornecidos com este equipamento sempre fora do alcance de bebés e crianças pequenas. Pode ocorrer sufocação se os materiais de polietileno entrarem em contacto com a boca ou com o nariz.***

⚠ PRECAUÇÃO:

- *Desligue o cabo de alimentação da tomada de parede antes de deslocar o equipamento. Ao mover o equipamento, tenha cuidado para que o cabo de alimentação não fique danificado debaixo do equipamento. A não observância destas precauções pode provocar um incêndio ou choque eléctrico.*

- *Antes de instalar ou remover opções, desligue sempre a ficha do cabo de alimentação da tomada de parede e deixe a unidade principal arrefecer completamente. Não seguir precauções pode provocar queimaduras.*

- *Quando deslocar o equipamento, segure pelas pegas de ambos os lados e levante a impressora lentamente. Se a levantar sem cuidado ou a deixar cair, pode provocar ferimentos.*

⚙ Importante

- Tensão nominal do conector para as opções: Máx. CC 24 V.
- A tensão não deve oscilar mais de 10%.

Manusear o interior do equipamento

Esta secção explica as precauções de segurança relativas ao manuseamento do interior do equipamento.

⚠ AVISO:

- ***Não retire quaisquer tampas ou parafusos que não os explicitamente indicados neste manual. No interior do equipamento existem componentes de alta tensão que constituem um risco de choque eléctrico e componentes laser que podem provocar a perda de visão. Se algum dos componentes internos do equipamento necessitar de manutenção, ajuste ou reparação, contacte o seu representante de vendas ou da assistência técnica.***

- ***Não tente desmontar ou modificar o equipamento. Fazê-lo constitui um risco de queimaduras e de choque eléctrico. É importante lembrar que a exposição aos componentes laser no interior do equipamento pode provocar a perda de visão.***

⚠ PRECAUÇÃO:

- *Alguns dos componentes internos do equipamento atingem elevadas temperaturas. Por esse motivo, proceda com cuidado quando retirar papel encravado. Se não tiver cuidado, pode sofrer queimaduras.*

• *O interior do equipamento pode estar muito quente. Não toque nas peças com uma etiqueta indicando “superfície quente”. Caso contrário, podem ocorrer lesões.*

• *Quando colocar papel, tenha cuidado para não entalar ou magoar os dedos.*

• *Durante a operação, os rolos de transporte do papel e dos originais giram. Foi instalado um dispositivo de segurança para que o equipamento possa ser operado em segurança. No entanto, tenha cuidado para não tocar no equipamento durante a operação. Caso contrário, podem ocorrer lesões.*

• *Se não limpar o interior do equipamento com regularidade, o pó acumula-se. O fogo e a avaria podem resultar da acumulação em excesso de pó dentro do equipamento. Para obter mais informações sobre a limpeza do interior do equipamento e respectivos custos, contacte o representante de vendas ou da assistência técnica.*

• *Não puxe a bandeja de papel com demasiada força. Se o fizer, a bandeja pode cair e provocar ferimentos.*

• *Não toque no interior do compartimento da placa controladora. Pode provocar uma avaria do equipamento ou sofrer queimaduras.*

Manusear os consumíveis do equipamento

Esta secção explica as precauções de segurança relativas ao manuseamento dos consumíveis do equipamento.

AVISO:

• ***Não incinere o toner (novo ou usado) ou os recipientes do toner. Fazê-lo representa um risco de queimadura. O toner incendeia-se em contacto com chamas.***

• ***Não incinere o toner (novo ou usado) ou os recipientes do toner próximo de uma chama. Fazê-lo representa um risco de incêndio e de queimadura. O toner incendeia-se em contacto com chamas.***

• ***Mantenha todos os materiais em polietileno (sacos, luvas, etc.) fornecidos com este equipamento sempre fora do alcance de bebés e crianças pequenas. Pode ocorrer sufocação se os materiais de polietileno entrarem em contacto com a boca ou com o nariz.***

 **PRECAUÇÃO:**

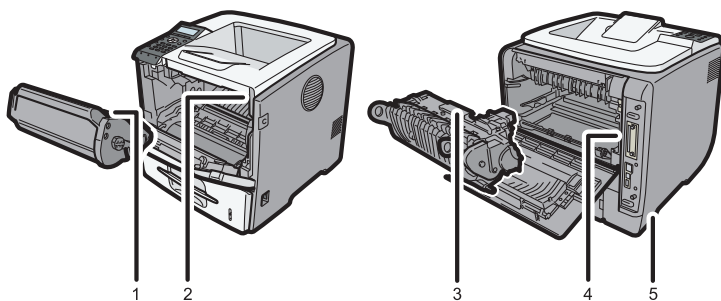
- *Não esmague nem aperte os recipientes de toner. Se o fizer, pode causar um derramamento de toner, podendo sujar a pele, a roupa e o chão, e resultar na sua ingestão acidental.*
- *Guarde o toner (novo ou usado), os recipientes de toner e os componentes que tenham estado em contacto com toner fora do alcance das crianças.*
- *Se inalar toner ou toner usado, gargareje com muita água e vá para um local com ar fresco. Consulte um médico, se for necessário.*
- *Se entrar toner ou toner usado em contacto com os olhos, lave-os imediata e abundantemente com água. Consulte um médico, se for necessário.*
- *Se engolir toner ou toner usado, beba uma grande quantidade de água para o diluir. Consulte um médico, se for necessário.*
- *Quando remover o papel encravado ou substituir toner, evite derramar toner (novo ou usado) na sua roupa. Se o toner entrar em contacto com a sua roupa, lave a área manchada com água fria. A água quente fixa o toner no tecido e pode tornar impossível remover a mancha.*
- *Quando remover o papel encravado ou substituir toner, evite derramar toner (novo ou usado) na sua pele. Se a pele entrar em contacto com o toner, lave a área afectada com água e sabão.*
- *Não tente imprimir em folhas agrafadas, folha de alumínio, papel químico ou qualquer tipo de papel condutor. Fazê-lo representa um risco de incêndio.*
- *Existe o risco de explosão se a bateria for substituída com um tipo incorrecto. Proceda à deposição de baterias usadas de acordo com as instruções.*

Etiquetas de Segurança Deste Equipamento

Esta secção explica as etiquetas de informação de segurança do equipamento.

Posições das etiquetas de ⚠️AVISO e ⚠️CUIDADO

O equipamento tem etiquetas para ⚠️AVISO e ⚠️CUIDADO nas posições apresentadas abaixo. Por motivos de segurança, siga as instruções e manuseie o equipamento conforme indicado.



CEC230

1



CEC202

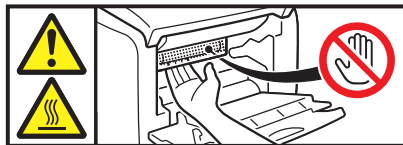
Não incinere toner usado ou derramado. O pó do toner é inflamável e pode incendiar-se quando exposto a uma chama.

A deposição deve ser realizada junto de um representante autorizado ou num local de recolha adequado.

Se optar por proceder à deposição dos recipientes de toner, faça-o de acordo com a regulamentação local.

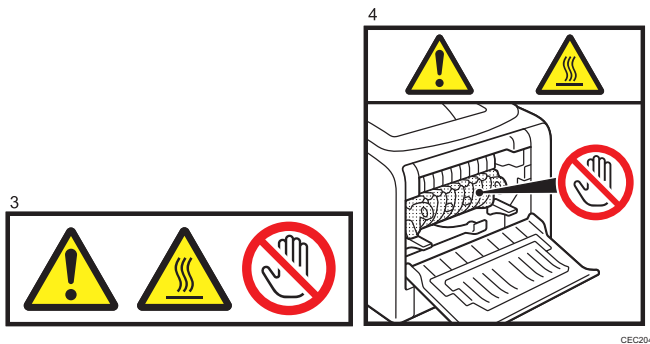
Guarde o toner (usado ou não usado) e o recipiente do toner fora do alcance das crianças.

2



CEC203

Não coloque as mãos dentro da impressora. O interior da impressora atinge temperaturas muito elevadas. Não toque nas peças com esta etiqueta (indicando uma superfície quente).



O interior da impressora atinge temperaturas muito elevadas. Não toque nas peças com esta etiqueta (indicando uma superfície quente).



A impressora pesa aproximadamente 23kg (23,13 kg.). Quando deslocar o equipamento, segure pelas pegas de ambos os lados e levante a impressora lentamente com o auxílio de outra pessoa.

Símbolo do Interruptor de Alimentação

Os significados dos símbolos dos interruptores neste equipamento são os seguintes:

- **I** : LIGADO.
- **O** : DESLIGADO.

MEMO

EN (US) FR (FR) ES (ES) PT (PT) M020-8512A

SP 5200DN/5210DN/5200DNG/5210DNG

